

## МСТИТЕЛЬ ДАК. ВОЗВРАЩЕНИЕ.....5

Сценарий: Гвидо Мартина  
Художник: Романо Скарпа  
Тушь: Джорджо Каваццано  
Цвет: Nea Aktina A.E. при участии  
Николь и Трэвиса Сайтлер  
Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер  
Перевод и диалоги: Гэри Лич

## МУЖЕСТВЕННОЕ ИСКУССТВО.....35

Сценарий: Дик Кинни  
Художник: Ал Хаббард  
Цвет: Digikore Studios  
Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер



УДК 821.111(73)-053.2  
ББК 84(7Сое)-44  
М25

Donald Duck: Revenge of the Duck Avenger  
Originally published in the English language by IDW Publishing under the title Donald Duck: Revenge of the Duck Avenger  
Series Editor: Sarah Gaydos. Archival Editor: David Gerstein  
Cover Artist: Andrea Freccero. Cover Colorist: Mario Perrotta. Collection Editors: Justin Eisinger & Alonzo Simon.  
Collection Design: Clyde Grapa. Publisher: Ted Adams

Мартина, Гвидо.

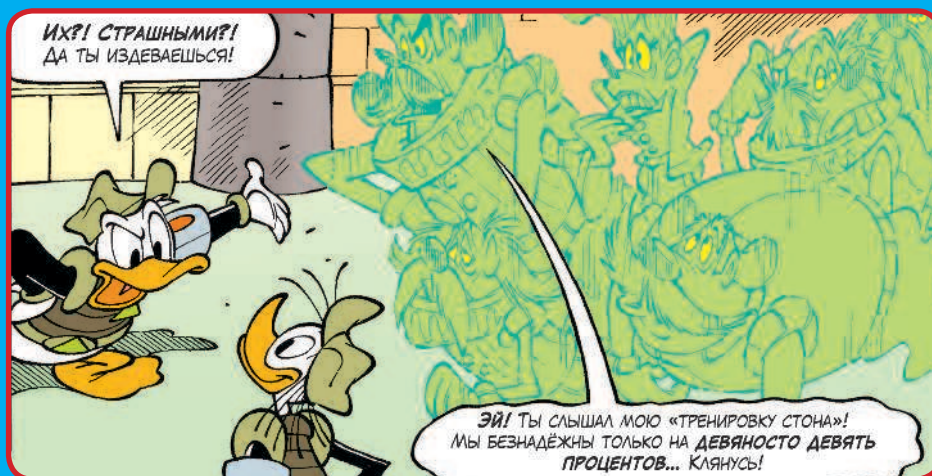
М25 Мститель Дак. Возвращение / Гвидо Мартина, Дик Кинни, Ларс Дженсен и др. / пер. с англ. З. Томилиной. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 128 с. — (Disney Comics. Лучшие истории про Дональда Дака и его друзей).  
ISBN 978-5-17-112398-7

Дядюшка Скрудж и удачливый кузен Глэдстоун Гандер заставляют Дональда снова примерить супергеройский костюм Мстителя... а также вооружиться новыми изобретениями Винта Разболтайло! В истории «Охотники за гусевидениями» Глэдстоун выигрывает замок, в котором обитают призраки, но Дональд делает всё, чтобы они там и остались! А неудачливый кузен Фетри пытается открыть свой клуб карате, чтобы научить других самообороне.

© 2019 Disney Enterprises, Inc.  
© З.В. Томилина, перевод на русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2019

## ПРОДЕЛКИ С ПЕЧЕНЬЕМ.....75

Сценарий: Кнут Наерум  
Художник: Даан Йиппес  
Цвет: Digikore Studios  
Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер



## ОХОТНИКИ ЗА ГУСЕВИДЕНИЯМИ.....83

Сценарий: Ларс Дженсен  
Художник: Флемминг Андерсен  
Цвет: Digikore Studios  
Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер  
Диалоги: Ларс Дженсен и Дэвид Герштейн

## НИКОГО НЕТ ДОМА!.....113

Сценарий: Дейв Роусон  
Художники: Хосе Мария Манрике и Сесар Фериоли  
Цвет: Digikore Studios  
Шрифты: Николь и Трэвис Сайтлер

Литературно-художественное издание  
Эфеби-көркем басылым  
Для среднего и старшего школьного возраста  
Орта және жоғарғы жасқа арналған

Серия «Disney Comics»  
Лучшие истории про Дональда Дака и его друзей»  
Гвидо Мартина, Дик Кинни, Ларс Дженсен и др.

### МСТИТЕЛЬ ДАК. ВОЗВРАЩЕНИЕ

Заведующий редакцией **Сергей Тишков**  
Ответственный редактор **Елизавета Нефедова**  
Переводчик **Зоя Томилина** Редактор **Дарья Жаркова**  
Оформление обложки и компьютерная вёрстка:  
**Екатерина Климова**

Подписано в печать 12.03.2019. Формат 70х100/16. Усл. печ. л. 10.4  
Печать офсетная. Гарнитура Laffayette Comic Pro. Бумага мелованная.  
Тираж экз. Заказ

Произведено в Российской Федерации  
Изготовлено в 2019 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»  
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1,  
комн. 705, пом. I, этаж 7  
Наш электронный адрес: WWW.ASTRU  
Интернет-магазин: book24.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-005-93,  
том 2: 953000 – книги, брошюры печатные  
ТР ТС 007/2011

Эндірүші: ЖШҚ «АСТ баспасы»  
129085, Мәскеу қ., Звездный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат  
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru E-mail: mainstream@ast.ru  
Интернет-магазин: www.book24.kz  
Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»,  
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС,  
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию  
в республике Казахстан:

ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасында дистрибутор  
және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92  
Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz  
Тауар белгісі: «АСТ» Эндірілген жылы: 2019  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Эндiрген мемлекет: Ресей  
Сертификация қарастырылған







Художник **Андреа Фреччеро**, цвет **Макс Монтедуоро**



# Дональд Дак

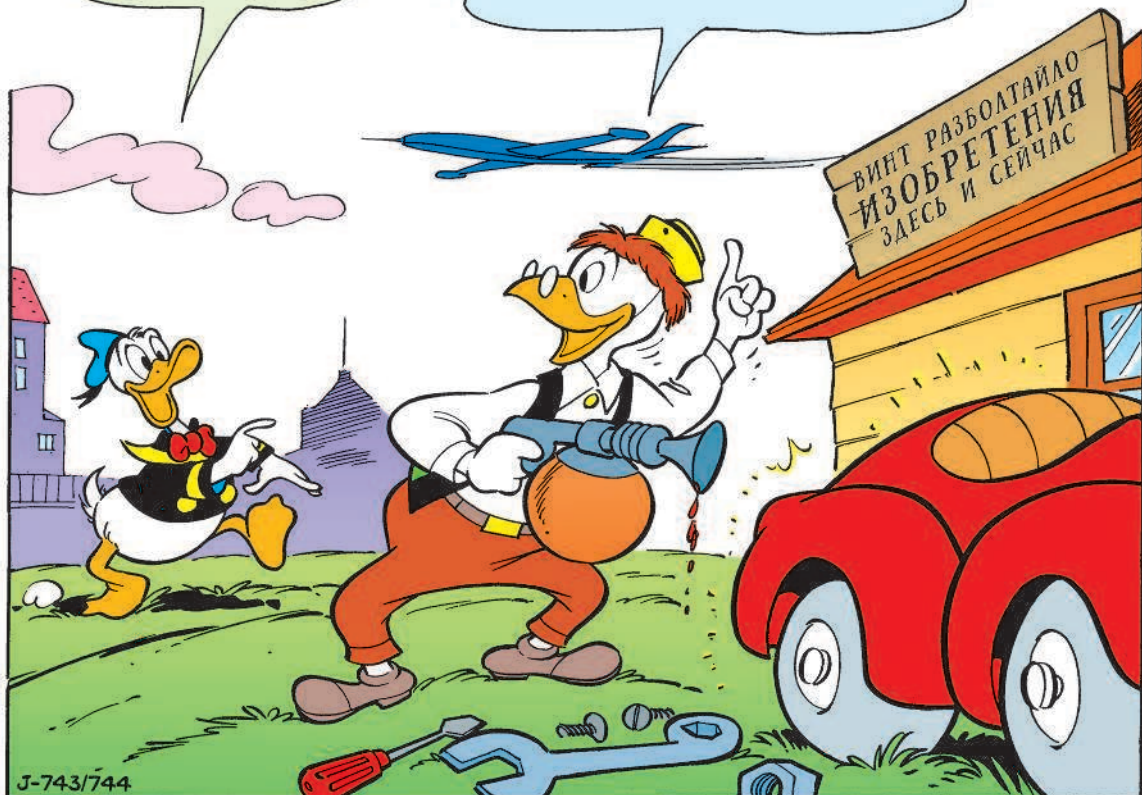
# Мститель Дак

ВОЗВРАЩЕНИЕ  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

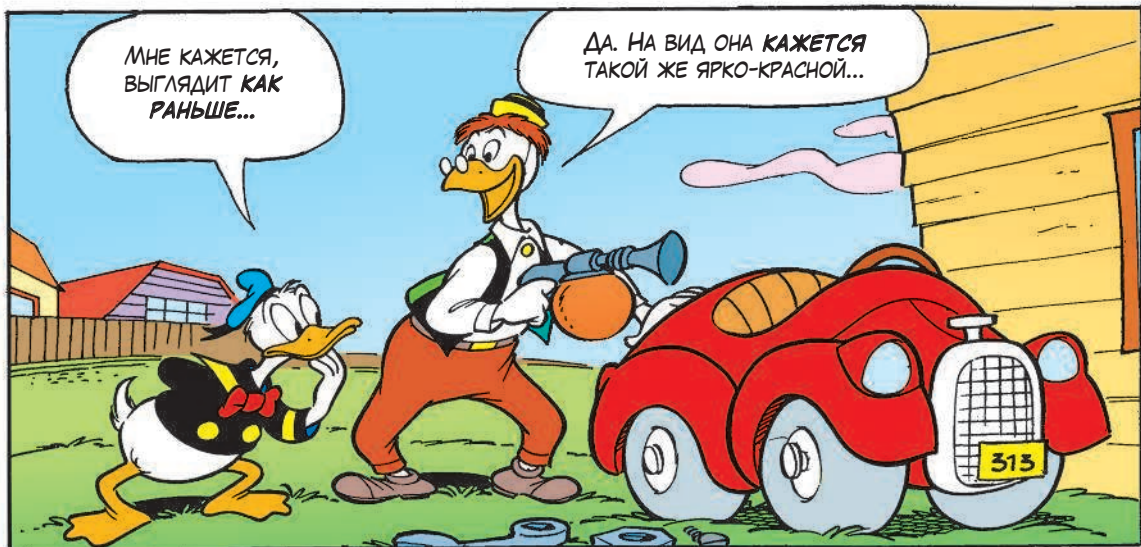
КРЯ! МЫ ВОЗВРАЩАЕМСЯ В ПРОШЛОЕ, ВО ВТОРУЮ ЧАСТЬ САГИ  
О СУПЕРАНТИГЕРОЕ МСТИТЕЛЕ ДАКЕ! КАК НАШ НОВОЯВЛЕННЫЙ БОРЕЦ  
ЗА СПРАВЕДЛИВОСТЬ СОЧЕТАЕТ НОВУЮ РОЛЬ С ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНЬЮ?  
ВСЁ НАЧАЛОСЬ С...

ПРИВЕТ, ВИНТ!  
СТАРУШКА ЗІЗ ГОТОВА?

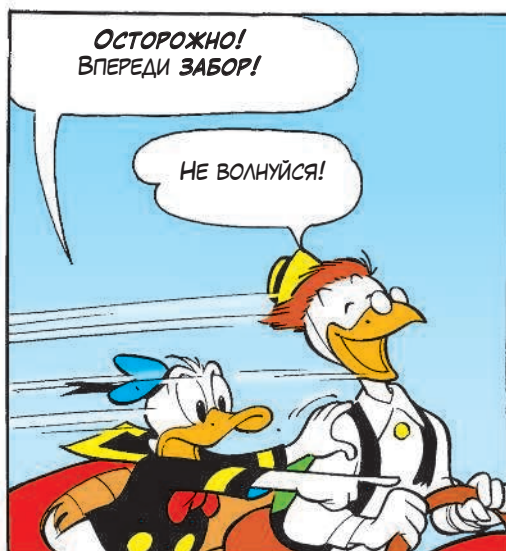
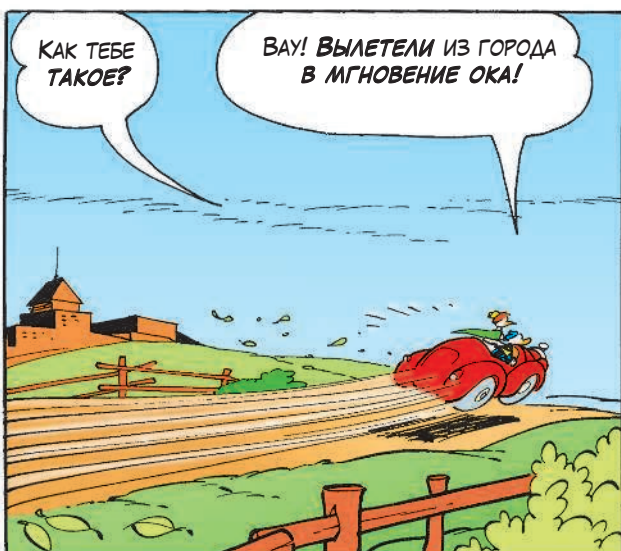
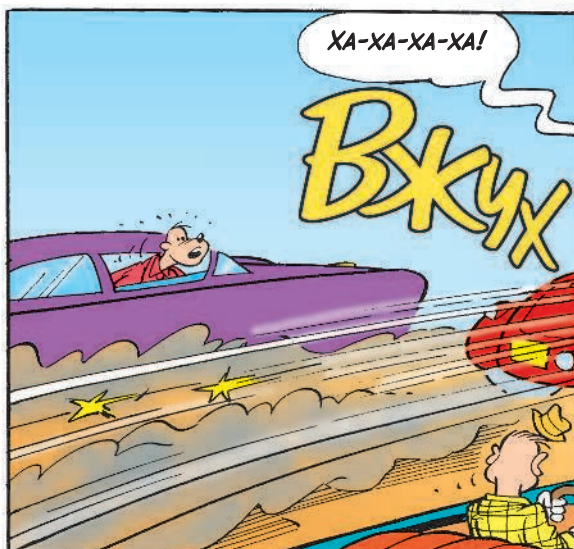
ЕЩЁ БЫ! Я ТОЛЬКО ЧТО ЗАКОНЧИЛ  
С ПОКРАСКОЙ... КАК ПО МНЕ,  
ЭТО НАСТОЯЩИЙ ШЕДЕВР!











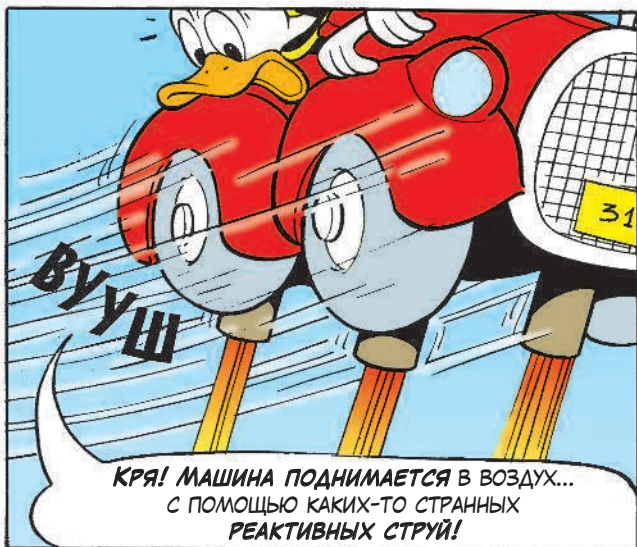
\* Ежегодные соревнования среди детей 9-16 лет по спуску с горы на самодельных подручных средствах. Первоначально для этих целей использовались ящики из-под мыла.





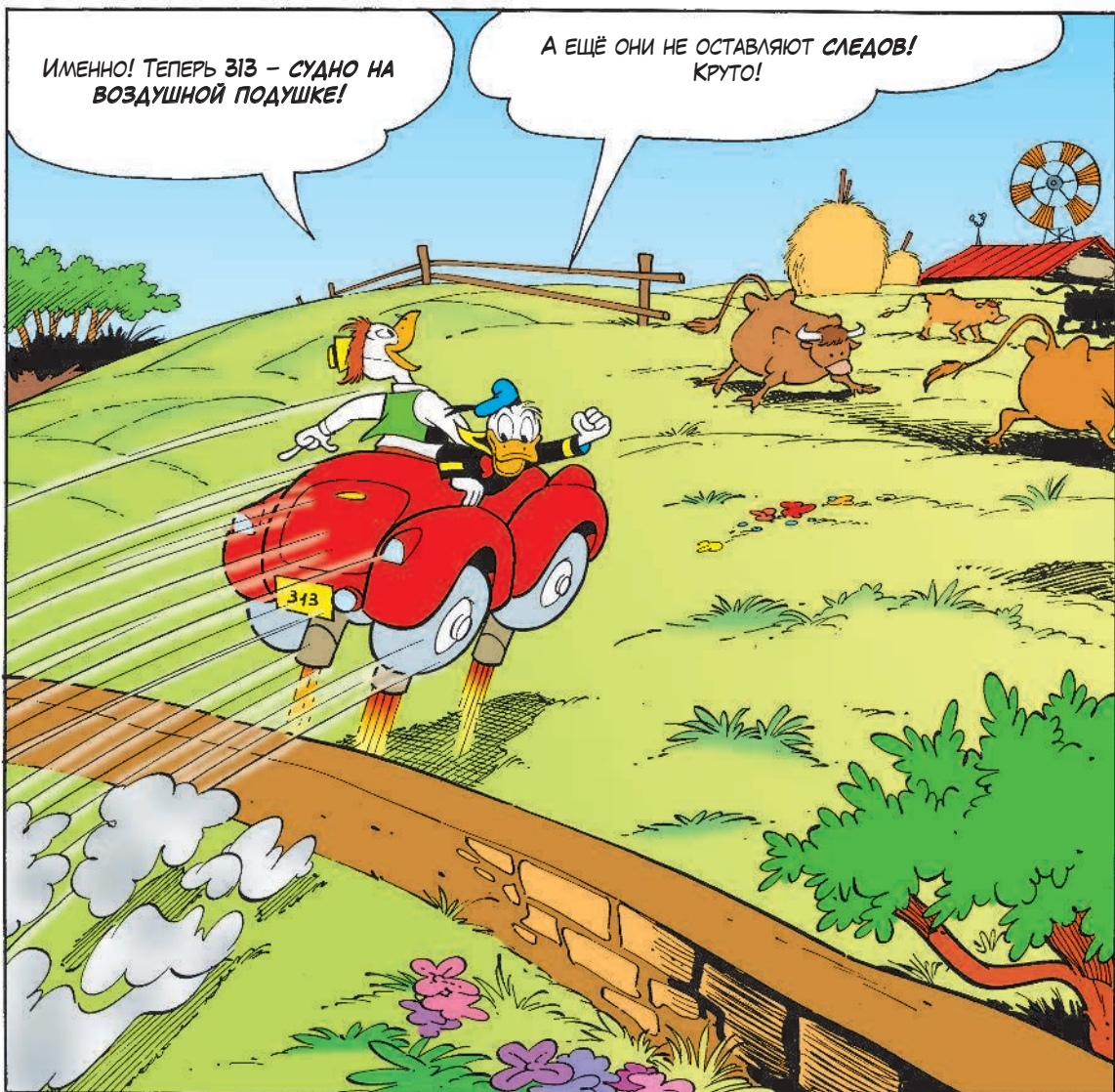
ПОТЯНЕМ ЭТОТ РЫЧАГ,  
И НИКАКИХ  
ПРОБЛЕМ!

?!



ВУУШ

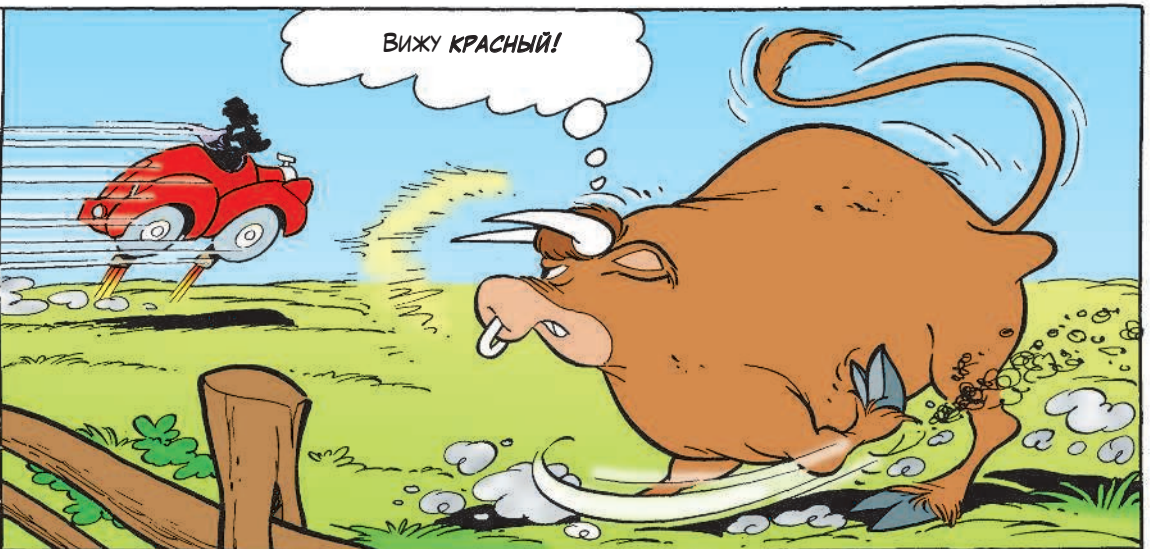
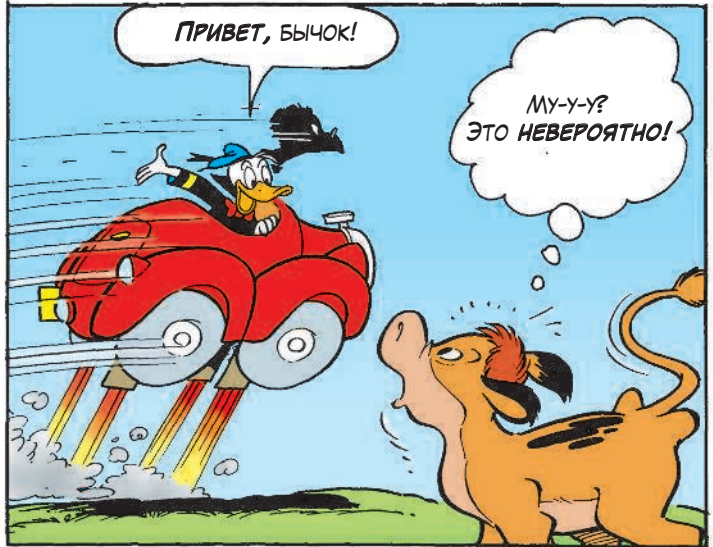
КРЯ! МАШИНА ПОДНИМАЕТСЯ В ВОЗДУХ...  
С ПОМОЩЬЮ КАКИХ-ТО СТРАННЫХ  
РЕАКТИВНЫХ СТРУЙ!



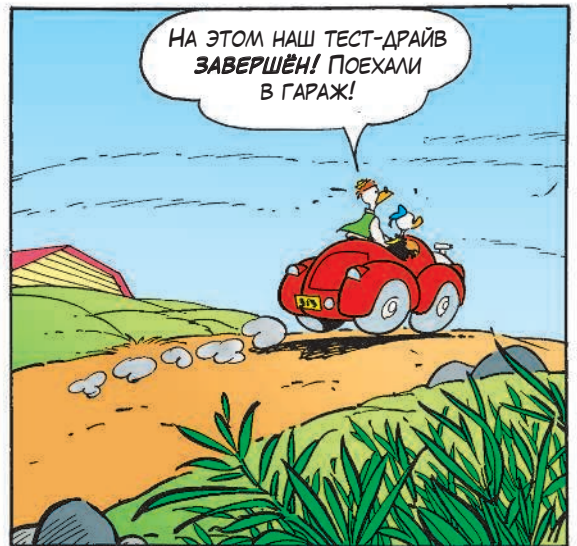
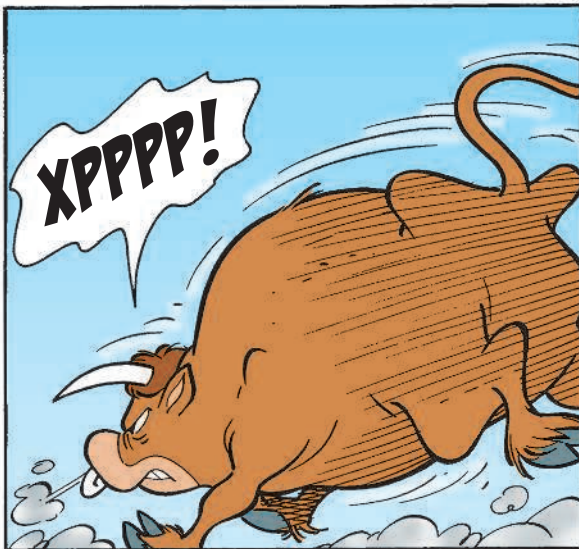
ИМЕННО! ТЕПЕРЬ ЗИЗ - СУДНО НА  
ВОЗДУШНОЙ ПОДУШКЕ!

А ЕЩЕ ОНИ НЕ ОСТАВЛЯЮТ СЛЕДОВ!  
КРУТО!



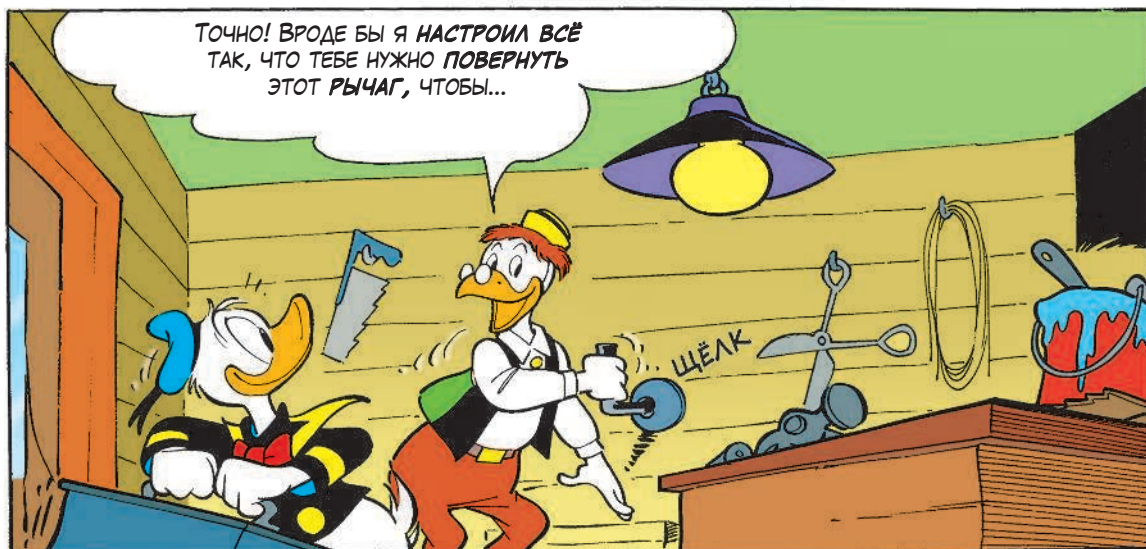
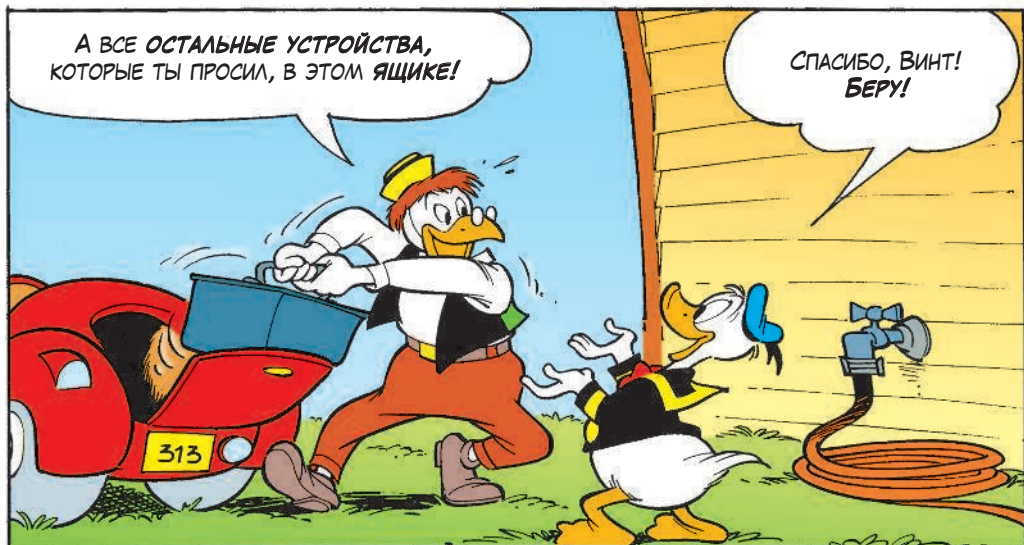








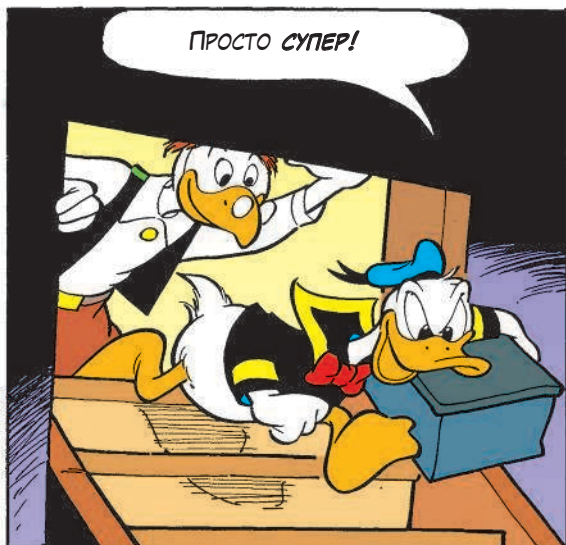
**В**СКОРЕ!







...ЭТА ПАНЕЛЬ ОПУСТИЛАСЬ  
И ОТКРЫЛА ДОСТУП К ПОТАЙНОЙ  
ЛЕСТНИЦЕ!



ПРОСТО СУПЕР!



У ТЕБЯ ЕСТЬ ВРАГИ?

ИДЕАЛЬНОЕ УБЕЖИЩЕ ОТ МОИХ  
ЗЛОБНЫХ ВРАГОВ!



АГА! ДЯДЮШКА СКРУДЖ,  
КОТОРЫЙ ПОСТОЯННО ПЫТАЕТСЯ  
ЗАСТАВИТЬ МЕНЯ РАБОТАТЬ  
ЗАБЕСПЛАТНО!



ЦЕЛЫЙ РОЙ  
БЕСЦЕРЕМОННЫХ  
И НЕТЕРПЕЛИВЫХ  
КОЛЛЕКТОРОВ!

У-уф!  
ЭТО УЖАСНО!





И, НАКОНЕЦ, МОЙ УЖАСНО УДАЧЛИВЫЙ  
КУЗЕН ГЛЭДСТОУН ГАНДЕР!  
ЭТОТ ЗАДИРА СДЕЛАЕТ ЧТО УГОДНО,  
ЧТОБЫ ВЫСТАВИТЬ МЕНЯ  
В ПЛОХОМ СВЕТЕ ПЕРЕД  
ДЕЙЗИ!



НО СКОРО МСТИТЕЛЬ ДАК ЗАСТАВИТ  
ЕГО ПОЖАЛЕТЬ!



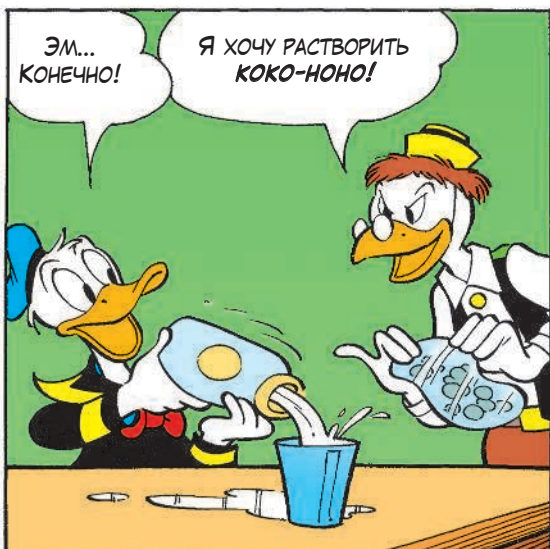
ПОСТОЙ!  
МСТИТЕЛЬ ДАК?

ДА! НАСЛЕДНИК  
УТКИ-ФАНТОМА,  
ВОРА-ДЖЕНТЛЬМЕНА  
И БОРЦА С КОРРУПЦИЕЙ  
ПРОШЛЫХ ЛЕТ!



НАДЕЮСЬ, Я МОГУ ТЕБЕ ДОВЕРЯТЬ?  
ТЫ ВЕДЬ НИКОМУ НЕ РАССКАЖЕШЬ?

НЕ СКАЖУ! МОЖНО  
СТАКАН МОЛОКА?



ЭМ...  
КОНЕЧНО!

Я ХОЧУ РАСТВОРИТЬ  
КОКО-НОНО!



ЭМ? КОКО...

МОЁ НОВЕЙШЕЕ ИЗОБРЕТЕНИЕ!  
ШОКОЛАДНЫЕ ШАРИКИ,  
НАПОЛНЕННЫЕ СЫВОРОТКОЙ  
ЗАБВЕНИЯ РАЗБОЛТАЙЛО...